

# Esteet nurin! – hanke

## Päätöswebinaari 16.1.2026

# Saavutettavuutta ja yhteistyötä maahan muuttaneiden kanssa

Rehtori Mia Pätsi



# Kurssit ja tapahtumat Esteet nurin!- hankkeessa

	OPETTAJA	KURSSIN/TAPAHTUMAN KESTO	OPISKELIJOITA	MUUTA
<b>English for beginners, course A</b>	Zahra Madadi	6.2-14.5.2024	25 (31 henkilöä aloitti kurssin)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tuntiopettaja teki lähtötason testit opiskelijoille Google Meetin kautta.</li><li>• Kurssi oli maksuton.</li><li>• Tuntiopettaja on itse maahanmuuttaja.</li><li>• Kurssi oli suunnattu maahanmuuttajille.</li></ul>
<b>Vapaaehtoistoiminnan koulutuksen yhteydessä järjestimme minimessut vapaaehtoistoiminnasta Yhdistykset esittelivät toimintaansa</b>	Vastuuhenkilöt rehtori Mia Pätsi ja hyvinvointikoordinaattori Jasmin Airinen	23.10.2024	n. 40	<ul style="list-style-type: none"><li>• Osa suomen kielen opiskelijoista kävi tutustumassa minimessuille.</li><li>• Minimessuilta suomen kielen tuntiopettaja Tuija Schmid sai houkutelua vapaaehtoisen henkilön suomen kielen kurssille.</li></ul>
<b>Opistotalon jouluku</b>	Päätoimiset opettajat ja tuntiopettaja Tuija Schmid	3.12.2024	n. 100	<ul style="list-style-type: none"><li>• Maksuttomia työpajoja ja joulupukin vierailu.</li><li>• Maahanmuuttajien ja suomen kielen tuntiopettajan Tuija Schmidin yhdessä järjestämä maksuton ruokatarjoilu heidän kulttuureistaan.</li></ul>

	OPETTAJA	KURSSIN/TAPAHTUMAN KESTO	OPISKELIJOITA	MUUTA
<b>Sote- digipalvelut tutuksi</b>	Satu Ikonen	23.10.2025	12	Maksuton luento.
<b>Nepsy- ja OCD-luennot</b>	Helen Niemelä	3.3., 10.3., 4.9. ja 29.9.2025	Opiskelijamäärä yhteensä 67	Yhteensä oli neljä maksutonta luentoja.
<b>Miten jaksat lapsiperhearjessa?</b>	Jonna Yli-Viikari	3.11.2025	12	Maksuton luento
<b>Opistotalon joulu</b>	Päätötoimiset opettajat ja suomen kielen tuntiopettaja Tuija Schmid	9.12.2025	n. 100	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toteutimme maksuttomia työpajoja, joihin suomen kielen opiskelijat osallistuivat perheineen.</li> <li>Suomen kielen opiskelijat koristelivat joulukuusen luentosalin ukrainalaisen perinteen mukaisesti</li> </ul>

## Päätoimiset opettajat vierailivat suomen kielen kurssilla

---

Päätoiminen liikunnan- ja tanssin opettaja Anu Tuomaala piti moniaistillisen oppimistuokion suomen kielen opettaja Tuija Schmidille ja suomen kielen opiskelijoille 2024 ja 2025. Tanssin ja laulun avulla opiskelijat oppivat kehon osia.

---

Päätoiminen musiikinopettaja Eila Hartikainen kutsui suomen kielen opiskelijat opettajansa Tuija Schmidin kanssa laulamaan Yhteislaulun ystävät- kurssille. Eila teki kuvakoosteet lauluista, joita kyseisellä kokoontumiskerralla laulettiin.

# Toimintamme maahan muuttajien hyödyksi

# Alkusysäys vapaaehtoistoiminnalle 2024–2025

Alkusysäys vapaaehtoistoiminnalle oli Ohkolan kyläyhdistyksen omaehtoinen toiminta kotoutumiskoulutuksena järjestettyyn suomen kielen koulutukseen Mäntsälän kansalaisopistossa 2024: [Kirjakummit tulivat apuun – "Ei tule kuuloonkaan, että kenenkään täytyy opetella suomea ilman Aapista" | Paikalliset | Mäntsälän Uutiset](#)

# Yleisesitteen käännettäminen 2025





# Järjestyssääntöjen käännettäminen 2025

## Rules of Mäntsälä Adult Education Centre

The rules apply to all the activities of the adult education centre. Their purpose is to promote order, safety, comfort and the smooth progress of studies at the adult education centre. The centre is committed to equality: everyone is treated equally.

- By registering for a course, I agree follow the rules of Mäntsälä Adult Education Centre:**
- Good behaviour and safety**
- I will follow the rules of the adult education centre and the instructions of the staff.
  - I will behave in a polite, proper and courteous manner during lessons and breaks.
  - I will arrive on time for classes.
  - I will not take photos, videos or recordings without permission.
  - I will not use alcohol or drugs on the premises of the adult education centre. Smoking is prohibited indoors and in the courtyards of teaching facilities.
  - I will not bring dangerous items or substances to the adult education centre.
  - I will pay course fees as agreed.
  - I will attend courses free of scents. Mäntsälä Adult Education Centre is a smoke-free and scent-free institution.

- Principles of safe space**
- Everyone has the right to take part in the activities of the adult education centre in safety. Together, we create a positive and safe environment. Each participant is responsible for maintaining a safer space and supporting the well-being of others. We focus on the issue, not the person – insulting or humiliating someone does not constitute constructive criticism.
  - Treat everyone with respect. Harassment, discrimination, violence and bullying are not tolerated under any circumstances. Do not make assumptions about others, and do not mock, embarrass or condemn anyone through words or behaviour. Respect the personal space and privacy of others.
  - Apologise if you cause harm to others, whether intentionally or unintentionally, and show compassion towards yourself and others.
  - Discrimination and harassment are not tolerated in the premises, courses or events of Mäntsälä Adult Education Centre. Report any misconduct to the staff if you observe or experience inappropriate behaviour.

- Classrooms and their surroundings**
- I will keep my surroundings tidy by cleaning up after myself in classrooms and public areas.
  - I will take good care of the adult education centre's facilities and equipment.
  - I am liable for any damage I cause intentionally.
  - I understand that Mäntsälä Adult Education Centre is not responsible for students' personal property.
  - Parking is prohibited on the access route of Mäntsälä Adult Education Centre. The access route is located in the front yard on the side of Vanha Porvoontie, in front of the entrances (marked with a red cross in the picture).



- Enforcement and sanctions**
- The rules are enforced by all staff of the adult education centre.
  - Violation of the rules will result in a reprimand.

Enjoy your time and learning at the adult education centre!

## Правила Центру освіти дорослих м. Мäntsälä

Правила пощирються на всі види діяльності Центру освіти дорослих, їхня мета — забезпечити порядок, безпеку, комфорт та безперервний перебіг навчання в Центрі освіти дорослих. Центр дотримується принципу рівності: до всіх студентів ставляться однаково.

- Реєструючись на курс, я погоджуюсь дотримуватися правил Центру освіти дорослих м. Мäntsälä:**
- Належна поведінка та безпека**
- Я дотримуватимуся правил Центру освіти дорослих і виконаювати вказівки персоналу.
  - Під час занять, переривів і поодиноким часом, коректно та шанобливо.
  - Я прощитимуся на заняття вчасно.
  - Я не робитиму фото, відео чи записатися без дозволу.
  - Я не вношувати в приміщення чи на територію Центру освіти дорослих, Куриння заборонено в приміщеннях і на подвір'я на навчальних заняттях.
  - Я не приношу до Центру освіти дорослих небезпечні предмети чи речовини.
  - Я оплачую курсові збори в установленому порядку.
  - Я слідкуватиму, щоб не мали сторонні заїзди під час відвідування занять. Центр освіти дорослих м. Мäntsälä — заклад, де заборонено курити та мати сторонні заїзди.

- Принципи безпечного простору**
- Кожна має право брати участь у діяльності Центру освіти дорослих у безпечних умовах. Разом ми створюємо позитивне й безпечне середовище. Кожна людина несе відповідальність за підтримання безпечного простору та сприяє добробуту інших. Ми зосереджуємося на питанні, а не на особі і взаємно, з об'єктивним і конструктивним критично.
  - Старайся до всіх з повагою. Невдоволення, дискримінація, насильство та зазіскання не допускаються за будь-яких обставин. Не робити припущень щодо інших і не називатися, не приносити та не записувати нічого слівом чи поведінкою. Поважайте особистий простір і приватність інших.
  - Прості вибачення, якщо обрали чи засмучили когось, сарказм чи несподівані, та вибачення стосуються до себе й до оточення.
  - Дискримінація та переслідування неприпустимі в приміщенні, на курсі чи під час заходів Центру освіти дорослих м. Мäntsälä. Повідомляйте персонал про будь-які порушення, якщо стали свідком чи об'єктом неприпустимого поведінки.

- Аудиторії та прилеглий приміщення**
- Я підтримуватиму порядок, прибирання за собою в аудиторії і громадських зонах.
  - Я дбати про приміщення та обладнання Центру освіти дорослих.
  - Я несут відповідальність за будь-які пошкодження, звані наміром.
  - Я розумію, що Центр освіти дорослих м. Мäntsälä не несе відповідальності за особисті речі студентів.
  - Паркування заборонено на проїзді для ескортних служб до Центру освіти дорослих м. Мäntsälä. Проїзд для ескортних служб розташований у подвір'я 1 бору вулиці Vanha Porvoontie, перед вхідним (позначений на схемі червоним хрестиком).



- Забезпечення виконання правил та санкції**
- Дотримання правил контролюється всім персоналом Центру освіти дорослих.
  - За порушення правил буде вжито заходів.

Насолоджуйтеся навчанням і перебуванням у Центрі освіти дорослих!

## Правила внутрішнього розпорядку Центру освіти дорослих м. Мäntsälä

Правила внутрішнього розпорядку Центру освіти дорослих Мäntsälä. Правила внутрішнього розпорядку передбачені для забезпечення порядку в центрі, сприяння безперервності, а також безпеки і комфорту центру освіти дорослих. В центрі освіти дорослих Мäntsälä є наступні принципи взаємодії: це всі правила. Тут всі правила.

- Записуючись на курс я об'язуюсь дотримуватися правил Центру освіти дорослих м. Мäntsälä:**
- Хороші манери та безпека**
- Я буду дотримуватися правил внутрішнього розпорядку центру і інструкцій персоналу.
  - Во время занятий и перерывов я буду вести себя вежливо, корректно и в соответствии с правилами хорошего тона.
  - Я буду приходить на занятия вовремя.
  - Я не буду фотографировать и делать видео- или аудиозаписи без разрешения.
  - Я не буду употреблять ударноопасные вещества или наркотики в аудиториях центра. Курение запрещено в помещениях и во дворе образовательных учреждений.
  - Я не буду приносить опасные предметы или вещества в центр образования взрослых.
  - Я оплачу стоимость курса в соответствии с договоренностью.
  - Я буду приходить на курс без посторонних записок. Центр образования взрослых Мäntsälä — это учебное заведение, свободное от курения и записок.

- Принципы безопасного пространства**
- У каждого есть право на безопасное участие в деятельности центра образования взрослых. Вместе мы обеспечиваем комфортную и безопасную атмосферу. Каждый несет ответственность за создание более безопасного пространства и за благополучие других. Мы концентрируемся на проблеме, а не на человеке — осуждение или унижение другого человека не являются конструктивной критикой.
  - Относитесь ко всем с уважением. Травля, дискриминация, насилие или преследование являются неприемлемыми в любых обстоятельствах. Не делайте предположений о других людях. Не давите, не осуждайте и не осуждайте никого своими словами или поведением. Уважайте личное пространство других людей. Каждый имеет право на приватность.
  - Попросите прощения, если вы намеренно или случайно кого-то обидели, а также простите других. Будьте смелыми к себе и другим.
  - В помещениях, на курсах и мероприятиях Центра образования взрослых Мäntsälä категорически запрещены травля и дискриминация. Реагируйте на плохие поступки и сообщайте персоналу, если заметите или станете жертвой ненадлежащего обращения.

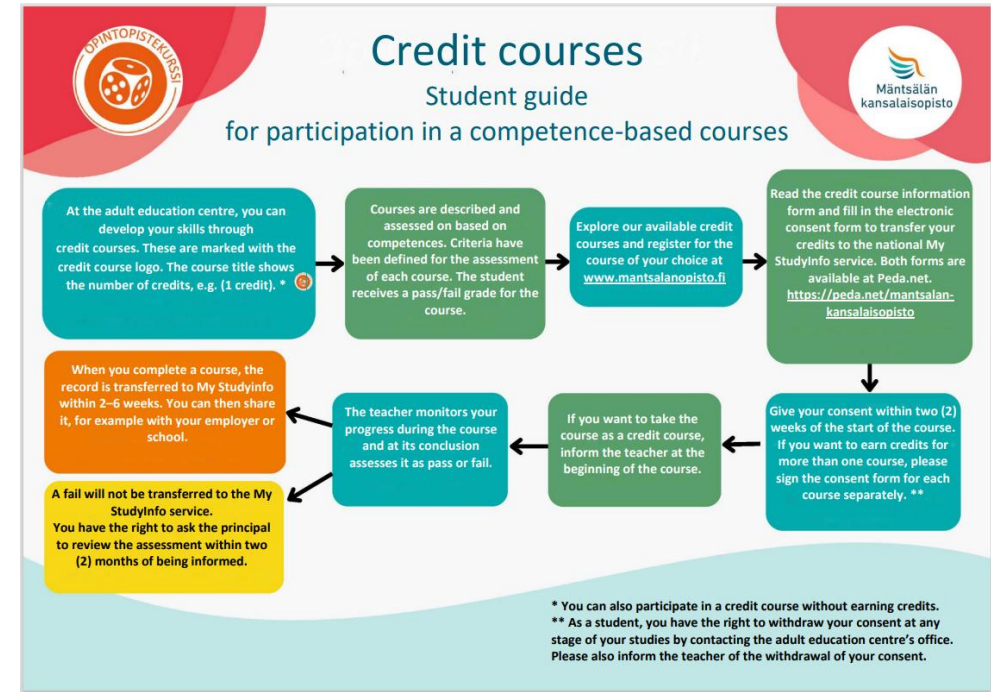
- Учебные помещения и окружающая среда**
- Я буду заботиться о чистоте окружающей среды, и убирать за собой в аудиториях и общих помещениях.
  - Я несу материальную ответственность за ущерб, причиненный мною имуществом.
  - Мне известно, что Центр образования взрослых Мäntsälä не несет ответственность за имущество учащихся.
  - Парковка транспортных средств на пути эвакуации Центра образования взрослых Мäntsälä запрещена. Путь эвакуации проходит через двор, со стороны ул. Vanha Porvoontie, перед вхідним в зданні. Место отмечено красным крестом на фотографии.



- Контроль и последствия несоблюдения правил распорядка**
- Контроль соблюдения правил внутреннего распорядка проводит все сотрудники центра.
  - С нарушениями правил внутреннего распорядка проводится беседа.

Желаем приятного обучения в Центре образования взрослых!

# Opiskelijan opintopistekurssin prosessikaavion käännättäminen 2025



# Opiskelijan prosessikaavio



# Opistotalon joulu 2024

# Ukrainalaisten musiikkiesitys ja joulupukin tapaaminen



# Suomen kielen opiskelijoiden ruokamaistiaiset



# Joulukaraoke



# Opistotalon joulu 2025



# Toiminta Esteet nurin!- hankkeessa yhteistyössä maahan muuttajien kanssa 2025

- Suomen kielen opiskelijat koristelivat yhden joulukuusen Opistotalon jouluun ukrainalaisen perinteen mukaisesti tuntiopettaja Tuija Schmidin kurssilla.





## Kiitos!



- Kiitos Kuopion kansalaisopistolle, Esteet nurin!- hankkeen ylläpitäjälle
- Kiitos muille Esteet nurin!- hankkeessa olleille kansalaisopistoille
- Kiitos Mäntsälän kansalaisopiston henkilöstölle Esteet nurin!- hankkeessa mukana olemisesta
- Kiitos suomen kielen opiskelijoillemme